

ОПШТИНА ТЕТОВО

СЛУЖБЕН ГЛАСНИК НА ОПШТИНА ТЕТОВО

Излегува по потреба	Б р о ј 22	04.03.2015г.
------------------------	----------------------	--------------

Тетово, март 2015 год.

Издава Општина Тетово

KOMUNA E TETOVËS

FLETORJA ZYRTARE E KOMUNËS SË TETOVËS

Botohet sipas nevojës	N u m ë r 22	04.03.2015
--------------------------	------------------------	------------

Tetovë, mars 2015

E boton Komuna e Tetovës

Службен гласник на Општина Тетово
бр.22/2015, објавен на 04.03.2015

Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës
nr.22/2015, e botuar më 04.03.2015

Врз основа на член 50, став 1, точка 3 од Законот за локална самоуправа (“Службен весник на РМ“, бр.5/02) и член 52 од Статутот на општина Тетово, (“Службен гласник на општина Тетово“, бр.14/06), донесувам;

Në bazë të nenit 50 paragrafi 1 pika 3 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“Gazeta zyrtare e RM”, nr. 5/02) dhe nenit 52 të Statutit të Komunës së Tetovës (“Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës”, nr. 14/06), marr;

РЕШЕНИЕ

за објавување на Одлуката за доделување на награди и признанија

AKTVENDIM

për shpalljen e Vendimit për ndarjen e dhuratave dhe mirënjohjeve

1. Се објавува Одлуката за доделување на награди и признанија бр.08-777/2 што ја донесе Советот на општина Тетово на седницата одржана на ден 03.03.2015 година.

1. Shpallet Vendimi për ndarjen e dhuratave dhe mirënjohjeve nr.08-777/2 që e miratoi Këshilli i komunës së Tetovës në seancën e bërë me 03.03.2015.

2. Одлуката да се објави во “Службен гласник на општина Тетово“.

2. Vendimi të shpallet në “Fletoren zyrtare të komunës së Tetovës”.

Бр.09-955/1
04.03.2015
Т е т о в о

Општина Тетово
Градоначалник,
Теута Арифџи с.р.

Nr. 09-955/1
04.03.2015
T e t o v ë

Komuna e Tetovës
Kryetar,
Teuta Arifi, d.v.

**Службен гласник на Општина Тетово
бр.22/2015, објавен на 04.03.2015**

**Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës
nr.22/2015, e botuar më 04.03.2015**

Врз основа на член 36, став 1, точка 15, од Законот за локална самоуправа („Службен весник на РМ“, бр. 5/02) и член 38 од Статутот на Општина Тетово („Службен гласник на Општина Тетово“, бр. 14/06) на предлог на Комисијата за награди и признанија, Советот на Општина Тетово на свечената седница по повод 3 Март – Денот на Општина Тетово, одржана на ден 03.03.2015 год., донесе

Нë базë të nenit 36 paragrafi 1 pika 15 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“Gazeta zyrtare e RM” nr.5/02) dhe nenit 38 të Statutit të komunës së Tetovës (“Fletorja zyrtare e komunës së Tetovës nr.14/06), me propozim të komisionit për dhurata e mirënjohje, Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen solemne me rastin e 3-Marsit- Dita e komunës së Tetovës, e bërë me dt.03.03.2015, mori

ОДЛУКА

за доделување на награди и признанија

Член 1

По повод 3 Март- Денот на Општина Тетово, награди и признанија им се доделуваат на истакнати физички и правни лица во знак на благодарност за постигнатите резултати во разни области од секојдневниот живот и дадениот особен придонес за афирмацијата на градот Тетово.

1. Во областа на науката

- Скендер Саити - Д-р во областа на урологијата, научни работи објавени по списанија и меѓународни конференции

2. Во областа на образованието

-Кемал Халили - ветеран по образование од Порој;
-Алихисан Јусуф - ветеран по образование од турските паралелки;
-Перса Илиевска - ветеран по образование

3. Во областа на НВО

-Училишниот спортски сојуз, за организирање на спортски училишни натпревари во општина Тетово, каде учесници беа 162 ученика.

4. Во областа на културата

VENDIM

пër ndarjen e dhuratave dhe mirënjohjeve

Neni 1

Me rastin e 3 Marsit- Dita e komunës së Tetovës, u ndanen dhurata dhe mirënjohje personave të shquar fizik dhe juridik në shenjë faleminderimi për rezultatet e arritura në fusha të ndryshme të jetës së përditëshme dhe për kontributin e dhënë në afirmimin e qytetit të Tetovës.

1. Në fushën e shkencës

-Skender Saiti- Doktoroi në fushën e Urologjisë, punime shkencore të publikuara në revista dhe konferenca ndërkombëtare

2. Në fushën e arsimit

-Qemal Halili- veteran i arsimit nga Poroј;
-Alihisan Jusuf- veteran i arsimit nga paralelet turke;
-Persa Ilievaska-veterane e arsimit,

3. Në fushën e OJQ-ve

-Lidhja e sporteve shkollore, për organizim të garave sportive shkollore në komunën e Tetovës ku pjesëmarrës kanë qenë 162 nxënës;

4. Në fushën e kultures

**Службен гласник на Општина Тетово
бр.22/2015, објавен на 04.03.2015**

**Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës
nr.22/2015, e botuar më 04.03.2015**

-ТИФ ОДА, за организирање на меѓународниот филмски фестивал,
-КУД “Пралипе”, ромско здружение,
-Исен Ибраими (Цен Бериша) – за придонес во албанските народни ора,
-Ибуш Ибрахимоски – пеач
- Планинското ехо на Шара

5. Во областа новинарството

-Аљус Камбери
-Јован Дамјановски

6. Во областа на спортот

-Ајше Халили, ученик во О.У.”Наим Фрашери” прво место во атлетика на национално ниво и член на Македонската репрезентација,
-ЈИЕ фудсал – победник на првенство на Македонија за 2014 год.
-Мила Глигоровска – каратист,
-Лина Горчевска – тенисер
-Љуљзим Исмаили - боксер

7. Во областа на институциите

-Француска алијанса
-Уметничка галерија
-Центар за стански јазици “Флуент” Тетово

8. Во областа на бизнисот

-УСАИД – за поддршка на претприемништвото
-ЕСА Тетово – за поддршка на претприемништвото

9. Активно граѓанство

- Хаџи Бајрам Куџи – неуморен активист во Месна заедница “Дреновец” и воопшто во општина Тетово
- Ивица Чајка – организатор на спортски турнири

10. Во областа на земјоделието

-Хаџи Локман – Голема Речица

-TIF oda, për organizimin e festivalit ndërkombëtar të filmit;
-SHKA “Pralipe”, shoqatë rome;
-Isen Ibraimi (Cen Berisha)- për kontributin e dhënë në vallet folkloristike shqiptare
-Ibush Ibrahimoski- këngëtar
-Jehona e malësisë së Sharit;

5. Në fushën e gazetarisë

-Alush Kamberi
-Jovan Damjanovski

6. Në fushën e sportit

-Ajshe Halili, nxënëse në shf. Naim Frashëri-vendin e I-rë, në atletikë në nivel kombëtarë dhe anëtare e reprezentacionit të Maqedonisë;
-SEEU futsal- fitues i kupës së Maqedonisë në vitin 2014,
-Mila Gligorovska- karatiste,
-Lina Xhorçeska- teniste
-Lulzim Ismaili- boksier

7. Në fushën e institucioneve

-Aleanca franceze;
-Galeria e arteve
-Qendra për kurs të gjuhëve “Fluent” Tetovë

8. Në fushën e biznesit

-USAID- për mbështetje të ndërmarrësisë
-ESA Tetovë- për mbështetje të ndërmarrësisë

9. Qytetari aktive

-Haxhi Bajram Kuџi- aktivist i palodhshëm në bashkësinë lokale Drenovec dhe në komunën e Tetovës në përgjithsi;
-Ivica Çajka- organizator i turnireve të voleybollit

10. Në fushën e bujqësisë

-Haxhi Llokmani – Reçicë e Madhe

**Службен гласник на Општина Тетово
бр.22/2015, објавен на 04.03.2015**

**Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës
nr.22/2015, e botuar më 04.03.2015**

-Драган Илиевски – земјоделец од с.Фалише
-Аметали Селмани – земјоделец од
с.Џепчиште

-Dragan Ilievski- bujk Falisht
-Ametali Selmani- bujk Xhepçisht

Поединците, организациите и институциите
се наградуваат со плакета и признание.

Individët, organizatat dhe institucionet
shpërblehen me pllaketa dhe mirënjohje.

Член 2

Ова одлука влегува во сила 8-от ден од
денот на објавувањето во „Службен гласник
на општина Тетово“.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi ditën e 8-të nga dita e
shpalljes në “Fletoren zyrtare të komunës së
Tetovës”.

Образложение

По повод годинешното одбележување на 3
март-денот на општина Тетово,
градоначалникот на општина Тетово донесе
Програма за одбележување на 3 Март – Ден
на општина Тетово за 2015 година.

Arsyetim

Me rastin e shënimit të sivjetëm të 3-Marsit –
Dita e komunës së Tetovës, kryetari i komunës
së Tetovës miratoi Programin për shënimin e
3-Marsi –Dita e komunës së Tetovës për vitin
2015.

Надлежната Комисија за награди и
признанија на Советот на општина Тетово
заедно со Комисијата за односи меѓу
заедниците неколкупати се состана, ја
разгледа предложената Програма и усвои
критериуми според кои оваа година ќе се
доделуваат наградите.

Komisioni kompetent për dhurata e mirënjohje i
Këshillit të komunës së Tetovës, së bashku me
komisionin për marrëdhënie midis bashkësive,
disa herë janë takuar dhe e kanë shqyrtuar
Programin e propozuar, kurse kanë miratuar
kriteriume sipas të cilëve ndahen shpërblimet
për këtë vit.

По усвојување на критериумите, членовите
на Комисијата ги предложија и ги изгласаа
годинешните добитници на наградите по
повод 3 Март-Денот на општина Тетово од
различни области на животот кои се
наведени во диспозитивот на оваа Одлука.

Pas miratimit të kriteriumeve, anëtarët e
komisoneve i propozuan dhe i votuan fituesit e
sivjetëm të shpërblimeve me rastin e 3-Marsi –
Dita e komunës së Tetovës, të fushave të
ndryshme të jetës që janë shënuar në
dispozitivin e këtij Vendimi.

Бр.08-777/2
03.03.2015
Т е т о в о

Совет на општина Тетово
Претседател,
Хисен Џемаили, с.р.

Nr.08-777/2
03.03.2015
T e t o v ë

Këshilli i komunës së Tetovës
Kryetar,
Hisen Xhemaili, d.v.

	Содржина	Përmbajtja	
1	Решение за објавување на Одлуката за доделување на награди и признанија.	Aktvendim për shpalljen e Vendimit për ndarjen e dhuratave dhe mirënjohjeve.	2
2	Одлука за доделување на награди и признанија.	Vendim për ndarjen e dhuratave dhe mirënjohjeve.	3
3	Содржина	Përmbajtja	6